

**Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat**

**képviselő-testületének**

**2023 év október hó 26. napján megtartott nyilvános üléséről készült**

**TÁRGYMUTATÓ**

**RENDELETEK MUTATÓJA**

|                 |
|-----------------|
| <b>RENDELET</b> |
|-----------------|

**HATÁROZATOK MUTATÓJA**

|                  |
|------------------|
| <b>HATÁROZAT</b> |
|------------------|

194/2023.(X.26.)  
számú testületi  
határozat

A napirendről

195/2023.(X.26.)  
számú testületi  
határozat

játszótér építésről

196/2023.(X.26.)  
számú testületi  
határozat

Temetői utakkal kapcsolatos döntés

## J e g y z ő k ö n y v

Készült az Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. október 26. napján megtartott soron kívüli, nyílt ülésén.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal Tanácskozó terme

Jelen vannak: Soha Attila polgármester  
Molnár András alpolgármester,  
D. Kis Zsolt,  
Gál Imréné,  
Jordán Imre,  
Komlós Lajos,  
Zuborné Biró Enikő települési képviselők

Dr. Bartók László helyettesítő jegyző

Szeleczkiné Zöldvári Ágnes jegyzőkönyvvezető

Soha Attila polgármester: Megállapítom, hogy a megválasztott testületi tagok közül megjelent 7 fő, így az ülés határozatképes. Ismertetem a napirendet.

Molnár András alpolgármester: A bizottsági ülést hallgatva, úgy gondolom meg kellene fogadni Gál Imréné képviselő asszony javaslatát, először bekérni a kért adatokat az Önkormányzat anyagi helyzetéről és utána dönteni a játszótér építésről. Hangsúlyozom, mindenki akarja a játszótér. A pénzügyi adatok ismeretében nyugodtabban tudnánk dönteni.

Soha Attila polgármester: Két héttel ezelőtt fogadta el a Képviselő-testület a I. féléves költségvetés teljesítéséről szóló beszámolót. A pénzügyi adatok rendelkezésre álltak, mindenki megismerte az Önkormányzat anyagi helyzetét. Természetesen szavazás eredménye lesz, hogy napirendre kerüljön-e a játszótér építés.

Kérdezem a Képviselő-testület tagjait, hogy kívánja-e levenni napirendről a játszótér építési javaslatot?

Soha Attila polgármester: Aki egyetért a javaslattal, hogy vegyük le napirendről a játszótér építéséről szóló javaslatot, az kézfelnújtással szavazzon.

A Képviselő-testület 2 igen, 4 nem, 1 tartózkodással nem ért egyet a napirendi pont levétel javaslatával és az alábbi napirendeket tárgyalja meg:

194/2023.(X.26.) számú testületi határozat

A napirendről

1. Javaslat játszótér építésre  
Előadó: Soha Attila polgármester
2. Temetői utakkal kapcsolatos döntés  
Előadó: Soha Attila polgármestere

**Zárt ülés:**

Számla kifizetések

Előadó: Soha Attila polgármester

Erről értesül: Képviselő-testület tagjai

A napirend 1. pontja: Javaslat játszótér építésre

A napirend tárgyalása írásos előterjesztés alapján történik.

Soha Attila polgármester: A társadalompolitikai bizottság megtárgyalta.

Zuborné Biró Enikő pénzügyi bizottság elnöke: A bizottsági ülésen is szóba került, hogy vegyük le napirendről a játszótér építést. A szavazás eredménye, hogy a pénzügyi bizottság nem, a társadalompolitikai bizottság tárgyalta a napirendet. A Társadalompolitikai bizottság megszavazta a 10 millió Ft-os keretösszeget játszótér építésre a régi játszótér helyén.

Soha Attila polgármester: A Társadalompolitikai bizottság támogatja a játszótér építését a Dr. Papp András út és Bartók Béla út kereszteződésében a régi játszótér területén és ehhez bruttó 10 millió Ft összeget a rendelkezésre bocsájt. Bizottsági ülésen mindent elmondtam részletesen, ami az árajánlatokkal összefügg. A Képviselő-testület vállalása és ígérete volt az Újtelepiek felé egy játszótér létrehozása. Úgy gondolom, hogy ezt kötelességünk teljesíteni. Nem tudom elfogadni azokat az indokokat miszerint a pénzügyi helyzet nem világos. Mint felelős kötelezettségvállaló kijelentem, hogy az Önkormányzat pénzügyi helyzetet lehetővé teszi ennek a beruházásnak a megvalósítását, ezért tűztük most napirendre.

Gál Imréné: Nem a játszótér ellen vagyok. Szeretnék tisztán látni, mert a féléves beszámoló, az első féléves kiadásokat tükrözi. Azóta még nagyon sokat költöttünk a Sportpályára is. Ezért szeretnék látni kimutatást mi az, ami a mai napig ki lett

fizetve és milyen kiadás várható még. Nem szeretném, ha valamit nem tudnánk kifizetni decemberben.

D. Kis Zsolt: Egy vezető nem hozna be olyan felelőtlen döntést, amivel veszélyeztetné az Önkormányzat működését.

Gál Imréné: Vannak váratlan kiadások, azt is figyelembe kell venni.

Soha Attila polgármester: A váratlan kiadásokra van az a megszorítás, hogy 200 millió Ft-tal kell fordulnunk az év végén. Ameddig azt látom, hogy a fizetési számlán ott lesz az a 200 millió Ft, addig nem fordulhat elő, hogy valamit nem tudunk kifizetni.

Gál Imréné: Akkor szeretném ezt látni kimutatva.

Soha Attila polgármester: Be kell menni a pénzügyre és meg kell nézni.

Soha Attila polgármester: Aki egyetért azzal, hogy játszóteret hozunk létre a Bartók Béla út és Dr. Papp András út sarkán és erre 10 millió Ft keretösszeget határozzunk meg, az kézfelnnyújtással szavazzon.

A Képviselő-testület 5 igen, 2 tartózkodással egyetért a javaslatával és az alábbi határozatot hozza:

195/2023.(X.26.) számú testületi határozat  
játszótér építésről

Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Bartók Béla út és Dr. Papp András út kereszteződésében, a régi játszótér területén játszóteret hoz létre, melyre 10 millió Ft- keretösszeget biztosít.

Erről értesül: Polgármester  
Pénzügy

A napirend 2. pontja: Temetői utakkal kapcsolatos döntés

A napirend tárgyalása szóbeli előterjesztés alapján történik.

Soha Attila polgármester: Bizottsági ülésen elmondtam, hogy az Izbéki temetőben a bevezető út jobb oldalán és a ravatalozó mögött az urnasírok melletti út kerülne felújításra az alábbi műszaki tartalommal: összesen 900 méter hosszan 3 méter szélesen, új tükör készítés, 15 cm vastag kőalap, 5 cm vastag zúzott kőréteg, fehér murva, finisszerrel lerakva, bakhátasan feltöltve, két oldalon rézsű készítve.

Jelenleg egyetlen egy árajánlat érkezett csak be, mely 15,8 millió Ft+ Áfa. További árajánlatokat fogunk még bekérni. A javaslatom, hogy bruttó 20 millió Ft-os keretösszeget határozzunk meg a temető belterületi útjainak fejlesztésére.

Zuborné Biró Enikő pénzügyi bizottság elnöke: A 15,8 millió Ft nettó összeg csak az Izbéki temető útjainak felújítására vonatkozik? Az Egyházi temető egy következő lépés lenne?

Soha Attila polgármester: Igen. Most csak az Izbéki temető útjai kerülnek felújításra. Az Egyházi temető útjainak felújításán is el kell gondolkodni illetve az ottani ravatalozóval is kellene kezdeni valamit.

Komlós Lajos: Arra csak az Egyház tud pályázni.

Soha Attila polgármester: Már korábban is beszéltünk erről a lelkésznel, hogy az Önkormányzat segít megírni a pályázatot. Ha az Egyház nem tud pályázni, akkor az Önkormányzatnak kellene valamit tenni azzal a temetővel kapcsolatban. Keressük a lehetőségeket.

Soha Attila polgármester: Aki elfogadja a javaslatot az Izbéki temető útjainak felújításával és a 20 millió Ft keretösszeg biztosításával, az kézfelnnyújtással szavazzon.

A Képviselő-testület egyhangúan / 7 fő/ egyetért a javaslatával és az alábbi határozatot hozza:

196/2023.(X.26.) számú testületi határozat  
Temetői utakkal kapcsolatos döntés

Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy az Izbéki temető belterületi útjainak fejlesztésére 20 millió Ft keretösszeget biztosít.

Erről értesül: Polgármester  
Pénzügy

Soha Attila polgármester 14 óra 22 perckor az ülést bezárja, és zárt ülést rendel el.



Soha Attila  
polgármester



Kmf.



Dr. Bartók László  
helyettesítő jegyző

# Jelenléti ív

Az Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2023. október 26. napján megtartott soron kívüli nyílt ülésén megjelentek

## Tanácskozási joggal meghívott:

Dr. Bartók László helyettesítő jegyző

.....

## Képviselő-testület tagjai:

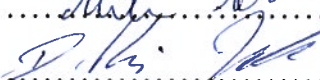
Soha Attila polgármester

.....

Molnár András

.....

D. Kis Zsolt Sándor

.....

Zuborné Biró Enikő

.....

Komlós Lajos

.....

Gál Imréné

.....

Jordán Imre

.....

Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat  
Polgármesterétől  
Öcsöd, Kossuth tér 1.

## MEGHÍVÓ

Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testülete **2023. október 26. (csütörtök) 14 órakor soron kívüli** testületi ülést tart, melyre ezúton hívom meg a Tisztelt Címzettet.

Az ülés helye: Tanácskozó terem

---

### N a p i r e n d

---

1. Javaslat játszótér építésre  
Előadó: Soha Attila polgármester
2. Temetői utakkal kapcsolatos döntés  
Előadó: Soha Attila polgármestere

### **Zárt ülés:**

Számla kifizetések  
Előadó: Soha Attila polgármester

Öcsöd, 2023. október 25.



  
Soha Attila  
polgármester

**Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat  
Polgármesterétől**

**Előterjesztés a Képviselő-testület 2023. 10. 26-ai ülésére**

**Tárgy:** Játsszótér létesítése a településen.

Tisztelt Képviselő-testület!

A településen a Bartók Béla út és a Dr. Papp András út sarkán szeretnék létesíteni egy új játszóteret a régi helyén. A terület Önkormányzati tulajdonban van. Az újtelepi részen már korábban is igény volt erre. A megvalósítására most van az Önkormányzatnak anyagi lehetősége. A cél egy több generáció által használható park. Későbbiekben lehetőség lesz az igényeknek megfelelően fejleszteni ezt a területet és a környezetét.

A tervezés során több lehetőség merült fel, melynek eredménye az előterjesztésemhez csatolt árajánlatok. Ezek tartalmazzák, mely játszótéri játékok kialakítását szeretném megvalósítani. Szeretném kérni a döntés mielőbbi meghozatalát, mivel az árajánlatok határozott időre szólnak. A kivitelezést szeretném még ebben az évben megkezdeni.

A játszótér megépítéséhez bruttó 10.000.000 Ft keretösszeget javasolnék.

Kérem a Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és annak elfogadására.

Öcsöd, 2023. október 25.



Soha Attila  
polgármester

## Kiállító adatai:

**JÁTEKNAP Kft.**  
 1106 Budapest, Magyarország  
 Borsika u. 9.  
 Adószám: 12059025-2-42  
 EU adószám: HU12059025  
 Phone/Telefon - irodai.: 0630 339 4455

Bankszámlaszám:  
 MBH Bank Nyrt.  
 10103056-59431000-01000001  
 SWIFT: BUDAHUHB

## Vevő adatai:

**Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat**  
 5451 Öcsöd  
 Kossuth tér 1.  
  
 Szelecckiné Zöldvári Ágnes

Ajánlat kelte

**2023.10.09.**

Érvényességi határidő

**2023.11.08.**

**Tárgy:** Árajánlat játszótérieszköz gyártásra, szállításra, telepítésre, ütőcsillapító felület kialakításával, első-használatbavételt megelőző felülvizsgálati jegyzőkönyv kiállításával

| #   | Megnevezés<br>Termékkód                                                                                                                                                                                                       | Cikkszám | Menny. Mee. | Nettó egységár<br>( Ft ) | ÁFA | Nettó érték<br>( Ft ) | ÁFA érték<br>( Ft ) | Bruttó érték<br>( Ft ) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|--------------------------|-----|-----------------------|---------------------|------------------------|
| 1.  | Napraforgó - Kombinált torony házrésszel, 1 csúszdás, 1,4m ind. mag.<br>NF-2100<br>Esésmagasság: 2000 mm<br>Esési tér: 5500*9850 mm; 33 fm; 54,2 m2                                                                           |          | 1,000db     | 1 469 424,00             | 27% | 1 469 424             | 396 744             | 1 866 168              |
| 2.  | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                                                                                                             |          | 1,000db     | 337 700,00               | 27% | 337 700               | 91 179              | 428 879                |
| 3.  | Ütőcsillapító felület kialakítása - homok - komplett kivitelezés<br>a kitermlet talaj területen történő terítésére vonatkozó egységár, annak elszállítását nem tartalmazza                                                    |          | 54,000m2    | 19 900,00                | 27% | 1 074 600             | 290 142             | 1 364 742              |
| 4.  | Háromállású extra hintaállvány (ülőke nélkül)<br>KH-1031<br>Esésmagasság: 1500 mm<br>Esési tér szintetikus gumi burkolattal: 6000 mm x 8000 mm 48 m2, 30 fm<br>Esési tér természetes anyaggal: 6000 mm x 9000 mm 54 m2, 32 fm |          | 1,000db     | 363 688,00               | 27% | 363 688               | 98 196              | 461 884                |
| 5.  | Alubetétes laphinta láncsal 1,8 m -zöld<br>JN-454-21                                                                                                                                                                          |          | 1,000db     | 13 886,00                | 27% | 13 886                | 3 749               | 17 635                 |
| 6.  | Biztonsági gyerekhinta I. 1,8m láncsal fekete-zöld-piros<br>JN-454-22                                                                                                                                                         |          | 1,000db     | 28 963,00                | 27% | 28 963                | 7 820               | 36 783                 |
| 7.  | Fészekhintakosár minősített D 115-120 cm<br>JNFH-1503                                                                                                                                                                         |          | 1,000db     | 212 923,00               | 27% | 212 923               | 57 489              | 270 412                |
| 8.  | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                                                                                                             |          | 1,000db     | 147 400,00               | 27% | 147 400               | 39 798              | 187 198                |
| 9.  | Ütőcsillapító felület kialakítása - homok - komplett kivitelezés<br>a kitermlet talaj területen történő terítésére vonatkozó egységár, annak elszállítását nem tartalmazza                                                    |          | 54,000m2    | 19 900,00                | 27% | 1 074 600             | 290 142             | 1 364 742              |
| 10. | Drótkötél pálya(komplett)<br>KP-1025<br>Kritikus esésmagasság: 1000 mm<br>Ütőcsillapító felület gyanánt gondozott gyep is elegendő.<br>Esési tér: 4900mm* 27 100 mm 133 m2                                                    |          | 1,000db     | 989 863,00               | 27% | 989 863               | 267 263             | 1 257 126              |
| 11. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                                                                                                             |          | 1,000db     | 520 000,00               | 27% | 520 000               | 140 400             | 660 400                |

| #   | Megnevezés<br>Termékkód                                                                                                                      | Cikkszám | Menny. Mee. | Nettó egységár<br>( Ft ) | ÁFA | Nettó érték<br>( Ft ) | ÁFA érték<br>( Ft ) | Bruttó érték<br>( Ft ) |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|--------------------------|-----|-----------------------|---------------------|------------------------|
| 12. | Kötélpiramis M:3m<br><br>3 méter magas kötélpiramis<br>esésmagasság 0,95 m<br>útéscsillapító kialakítása nem szükséges!                      |          | 1,000 db    | 1 485 000,00             | 27% | 1 485 000             | 400 950             | 1 885 950              |
| 13. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 1,000 db    | 520 000,00               | 27% | 520 000               | 140 400             | 660 400                |
| 14. | Kétszemélyes mérleghinta I.<br>ME-1000<br>Esésmagasság: 1000 mm<br>Esési tér számítása 150cm-es távolságok esetén: 3200 x 6000 mm<br>19,2 m2 |          | 1,000 db    | 160 023,00               | 27% | 160 023               | 43 206              | 203 229                |
| 15. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 1,000 db    | 130 000,00               | 27% | 130 000               | 35 100              | 165 100                |
| 16. | Láncos egyensúlyozó<br>LA-1000<br>Legnagyobb esésmagasság: 300 mm<br>Esést tér: 3750 mm* 4800 mm<br>18 m2<br>19 fm                           |          | 1,000 db    | 260 400,00               | 27% | 260 400               | 70 308              | 330 708                |
| 17. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 1,000 db    | 130 000,00               | 27% | 130 000               | 35 100              | 165 100                |
| 18. | Első használatba vételi engedély - felülvizsgálat/eszköz                                                                                     |          | 6,000 db    | 18 000,00                | 27% | 108 000               | 29 160              | 137 160                |
| 19. | Parkberendezés - Beásható háttámlás pad<br>JNP-006                                                                                           |          | 1,000 db    | 62 409,00                | 27% | 62 409                | 16 850              | 79 259                 |
| 20. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 1,000 db    | 44 000,00                | 27% | 44 000                | 11 880              | 55 880                 |
| 21. | Parkberendezés - Kanadai asztal-pad<br>JNP-004                                                                                               |          | 1,000 db    | 212 831,00               | 27% | 212 831               | 57 464              | 270 295                |
| 22. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 1,000 db    | 38 500,00                | 27% | 38 500                | 10 395              | 48 895                 |
| 23. | Parkberendezés - Színes fém hulladékgyűjtő, billenthető - zöld<br>JNP-011                                                                    |          | 2,000 db    | 36 736,00                | 27% | 73 472                | 19 837              | 93 309                 |
| 24. | Telepítési költség, összeszerelés                                                                                                            |          | 2,000 db    | 26 400,00                | 27% | 52 800                | 14 256              | 67 056                 |
| 25. | Szállítási-anyagmozgatási-és kiszállási díj<br><br>Öcsöd                                                                                     |          | 1,000 db    | 385 000,00               | 27% | 385 000               | 103 950             | 488 950                |

Összesen: **9 895 482**    **2 671 778**    **12 567 260**

**Végösszeg: 12 567 260 Ft**

(tizenkettőmillió-ötszázhatvanhétezer-kettőszázhatvan forint)

Az árajánlatban szereplő tétel/ek gyártási határideje szállítási-, telepítési határideje - a játékok gyártási határidején felül - szerződés/meg egyezés szerint teljesül.

A telepítésre kiadott egységárak a telepítés könnyen megközelíthető, teljes területén, mélységében normál összetételű, betonozásra alkalmas tömör/tömörített, akadálymentes, ásható talajra vonatkoznak, így azok nem tartalmazzák a bármilyen nemű akadály, betontömb kitermelését, elszállítását.

A munkaterületen (célterület) maximum 1,5 %-os esési tűrés (talajszint-emelkedés) megengedett. A játszótéri eszközök esési terében nem lehet más eszköz a föld felett (pl.: játszótéri eszköz, utcabútor, fa, bokor és bármilyen akadályozó eszköz) és a föld alatt sem

(pl.: fa gyökere, tuskó, kő, beteondarab, földben futó vezeték, aknafedlap) A munkaterület alkalmasságát a munkák végzésének teljes ideje alatt, garantálni szükséges.

Megrendelőnek a munkavégzéshez szükséges energiavételezést (víz, áram, közművek) és a munkaterület könnyen megközelíthetőségét illetve az eszközök behordási lehetőségét biztosítása szükséges.

Fenteiktől eltérő esetben a Megrendelőnek telepítési költségben felárat számítunk fel. A pótmunka a Megrendelő részére külön árajánlat szerint kerül számlázásra.

A betonozás száradása, tömörödése miatt a telepítés napjától kezdve a játékot jól láthatóan jelölve el kell különíteni, a használat előtt 7 napig el kell zárni. A használatbavétel előli elzárás és annak ellenőrzése az Üzembentartó feladata. Ennek hiánya miatti meghibásodásért, deformitásért a Gyártó felelősséget nem vállal.

Minden egyéb kérdésben a szerződésben meghatározottak az irányadók.

#### Minősítések

A fenti eszközök megfelelnek az MSZ EN 1176 játszótéri szabványnak, és rendelkeznek az ezt bizonyító Megfelelőségi Tanúsítvánnyal. Az árajánlatban szereplő játszótéri eszközök megfelelnek a 78/2003 (XI.27.) GKM rendeletben foglaltaknak.

A Játéknapp Kft. a karbantartás igazolása mellett az alábbi garanciát vállalja termékeire:

I. Komplet szerkezetre, mint komplett játszóeszköze (fa-,fém-,rozsdamentes játékok egyaránt) 24 hónap, ezen belül

\*fémszerkezeti elemekre 12 hónap

\*faszerkezeti elemekre 12 hónap

\*egyéb kiegészítő elemekre (pl. acélbetétes kötél alkatrészek, műanyag alkatrészek) 12 hónap

\*csúszó-,kopó alkatrészek (pl.hintacsuklók, seklik, mentes szemek) 12 hónap

\*csúszdatestek 12 hónap: csúszdatestek esetében a garancia kizárólag a gyártási hibából adódó esetleges sérülésekre terjed ki.

II. Felületkezelés 12 hónap: 12 hónapon túl a karbantartás részét képezi a felületi festékek javítása, a termék szükség szerinti újra festése

A JÁTEKNAPP Kft. az Ajánlat alapján létrejött Megrendeléskor az alábbiak szerint jár el a megrendelt munka gyártás közbeni megszüntetése esetén:

amennyiben Megrendelő jelen Ajánlat alapján létrejött Megrendeléstől Eladónak fel nem róható okból eláll, vagy azt felmondja, úgy a Megrendelés visszaigazolást

Megrendelő általi aláírását követő

5 napon túl, ám 30 napon belül történő elállás vagy felmondás esetén a teljes bruttó vállalkozói díj 30 %-át;

30 napon túl történő elállás vagy felmondás esetén a teljes bruttó vállalkozói díj 60 %-át,

a megadott és elfogadott teljesítési határidőt megelőző 10 napon belül történő felmondás esetén a teljes bruttó vállalkozói díj 80 %-át köteles a vállalkozói számla

alapján annak kiállításától számított 15 napon belül banki átutalással Eladónak megfizetni.

Az Ukrajna területén fennálló fegyveres konfliktus, illetve humanitárius katasztrófa okán Magyarország Kormánya által Korm. rendeletek útján kihirdetett veszélyhelyzet, illetve a kihirdetett veszélyhelyzet időtartama alatt érvényes veszélyhelyzeti jogszabályok útján a teljesítést akadályozó körülményeket vis maiornak tekintik, annak felmerülési okát Felek kölcsönösen valóban fogadják el.

Ajánlatkérő kijelenti, hogy jelen okiratban kapott vállalkozói tájékoztatás alapján tudomással bír arról, hogy rögzített járványügyi veszélyhelyzet miatt keletkező teljesítési akadályok következtében - különös tekintettel az alapanyaghiányokra és beszállítói késedelmekre - az Ajánlatban előírt vállalkozói határidő és egységárak jelenleg nem látható mértékben növekedhetnek."

Üdvözlettel,

*Czombos Henrietta*  
*kereskedelmi munkatárs*  
*+36303916659*  
*info@jateknap.hu*

## ÁRAJÁNLAT

Ajánlatunk száma: 2023-236M\_G

Pilisszentiván, 2023. október 17.

Kedves Ágnes!

Az alábbiakban küldöm módosított ajánlatunkat játszótéri eszközökre és utcabútorokra vonatkozóan homok ütéscsillapítás kialakítással.

Játszótéri eszközök:

| Cikkszám | Megnevezés                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Méret (cm)       | Min. helyigény (cm) | Előírt ütéscsillapítás (m <sup>2</sup> )        | Nettó egységár | Kép                                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|-------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| JV115    | <b>Mini extra kombinált kéttornyos játszótér alagúttal</b><br>fenyő tartószerkezet<br>fém tartólábakkal,<br>csúszásmentes<br>rétegelt fa podeszttel,<br>üvegszálas csúszdák-<br>kal, műanyag oldalpa-<br>nelekkel, lépcsővel,<br>döntött köteles mászó-<br>kával, amőba játékkal,<br>játszószint. 100 cm | 480 x 370 x 250  | 830 x 700           | ápolat fűre telepíthető                         | 1 910 660 Ft   |   |
| HI1031   | <b>Háromszemélyes extra hintaállvány egy lap-, egy bölcső- és egy fészekülőkével</b><br>fenyő tartószerkezet<br>fém tartólábakra sze-<br>relve, max. esésma-<br>gasság: 150 cm                                                                                                                           | 640 x 280 x 228  | 600 x 900           | szegély nélkül:<br>48 m <sup>2</sup><br>(6x8 m) | 727 190 Ft     |  |
| EB106    | <b>Kötélpálya (23 m)</b><br>fenyő tartószerkezet,<br>fém tartólábakra<br>szerelve, alubetétes<br>tányérülőkével,<br>max. esésmagasság:<br>100 cm                                                                                                                                                         | 200 x 2300 x 345 | 500 x 2500          | ápolat fűre telepíthető                         | 1 162 010 Ft   |  |

**IPS - Gyermekszem Kft.**

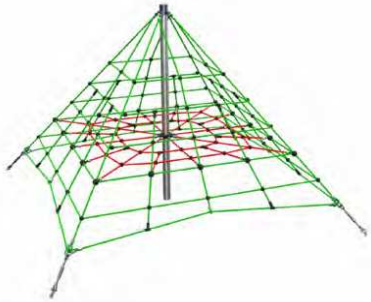
A biztonságos játszótér

- játszóház
- kalandpark
- utcabútor

cím: 2084 Pilisszentiván, Hársfa utca 2/A  
telefon: +36 26 560 358  
fax: +36 26 560 359  
e-mail: info@ips-gyermekszem.hu  
www.ips-gyermekszem.hu

International Play Solutions



| Cikkszám | Megnevezés                                                                                                                                                                                                    | Méret (cm)      | Min. helyigény (cm) | Előírt ütéscsillapítás (m²) | Nettó egységár | Kép                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|-----------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 01002509 | <b>Kötélpíramis 250 belsejében 1 sor vízszintes hálórészsel</b><br>88,9 mm átmérőjű tűzi horganyzott acél oszloppal, nejlón bevonatú, 16 mm átmérőjű, 6 szálacélbetétes kötelekkel, max. esésmagasság: 100 cm | 413 x 413 x 250 | 650 x 650           | 43 m²                       | 1 048 380 Ft   |  |
| ME101    | <b>Kétszemélyes mérleghinta</b><br>fenyő gerenda festett acéltalppal, acél kapaszkodókkal, műanyag ülőkékkel                                                                                                  | 20 x 300 x 100  | min. 220 x 500      | ápolat fűre telepíthető     | 187 850 Ft     |  |

Játszótéri eszközök értéke összesen: 5 036 090 Ft + 27 % Áfa

Utcabútorok:

| Cikkszám | Megnevezés                                                                                                | Méret (cm)     | Menny. | Nettó egységár | Nettó érték | Kép                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|----------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| UB103    | <b>Fémvázaz háttámlás pad</b><br>festett acél vázzal, festett fenyő ülőfelülettel                         | 160 x 50 x 90  | 1 db   | 107 080 Ft     | 107 080 Ft  |  |
| UB106    | <b>Piknik egység</b><br>fenyőből                                                                          | 160 x 140 x 90 | 1 db   | 249 840 Ft     | 249 840 Ft  |  |
| UB101    | <b>Fa / fém hulladékgyűjtő</b><br>porszórt, lebetonozható fém oszloppal, festett fenyő deszka burkolattal | Ø 45 x 90      | 2 db   | 84 530 Ft      | 169 060 Ft  |  |

Utcabútorok értéke összesen: 525 980 Ft + 27 % Áfa

**IPS - Gyermekszem Kft.**

A biztonságos játszótér

- játszóház
- kalandpark
- utcabútor

cím: 2084 Pilisszentiván, Hársfa utca 2/A  
telefon: +36 26 560 358  
fax: +36 26 560 359  
e-mail: [info@ips-gyermekszem.hu](mailto:info@ips-gyermekszem.hu)  
[www.ips-gyermekszem.hu](http://www.ips-gyermekszem.hu)

International Play Solutions



Játszótéri eszközök és utcabútorok értéke összesen: 5 562 070 Ft + 27 % Áfa

Játszótéri eszközök és utcabútorok kedvezményes értéke összesen: 5 283 970 Ft + 27 % Áfa

**Egyéb járulékos költségek:**

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Házhoz szállítás:                                                                                                                                                                                               | 64 000 Ft + 27 % Áfa                                 |
| Játszótéri eszközök és utcabútorok helyszíni szerelése, telepítése<br>(anyag + munkadíj + kiszállítás):                                                                                                         | 871 800 Ft + 27 % Áfa                                |
| 91 m <sup>2</sup> 30 cm mély homok ütőcsillapítás kialakítása szegély nélkül a hinta<br>és a kötélpiramis alatt (tükör kiemelés 30 cm mélyen gépi erővel, a<br>szükséges homok szállításával és elterítésével): | 1 141 140 Ft + 27 % Áfa                              |
| 5 db új játszótéri eszköz használtba vételt megelőző felülvizsgálata:                                                                                                                                           | 104 080 Ft + 27 % Áfa                                |
| <b>ÖSSZESEN:</b>                                                                                                                                                                                                | <b>7 464 990 Ft + 27 % Áfa = bruttó 9 480 537 Ft</b> |

Ajánlatunk nem tartalmazza:

- előzetes tereprendezeit (amennyiben szükséges),
- betonszegély kialakítását \*
- az ütőcsillapítás kialakítás során kitermelt föld elszállítása (kb. 37 m<sup>3</sup>),
- utólagos parkosítási munkákat.

**Amennyiben az önkormányzat az ütőcsillapítást ki tudja alakítani saját szervezésben, az ütőcsillapítás tételével csökkenthető az ajánlatunk és ajánlati árunk 6 323 850 Ft + 27 % Áfa = bruttó 8 031 290 Ft – ra csökken!**

**EGYÉB INFORMÁCIÓK:**

**Használatba vétel előtti kötelező felülvizsgálat:** A 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet alapján a játszótéri eszközöket, azok telepítése után, de még a használatbavétel előtt, az üzemeltetőnek ellenőriztetnie kell egy, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által kijelölt hivatalos felülvizsgáló szervezettel. Az ellenőrzés a következőkre terjed ki: a telepített játszótéri eszközök helyszíni vizsgálata és megfelelőség megállapítása a vonatkozó szabványok és szakmai értéktétel alapján; megfelelőségi tanúsítványok, valamint az előírt nyilvántartások, dokumentációk vizsgálata, ellenőrzési jegyzőkönyv elkészítése.

**Ajánlatunk már tartalmazza a felülvizsgálat költségét!**

**A játszótéri eszközök a vonatkozó szabványokban előírt teljes körű dokumentációval kerülnek szállításra:**

- EN 1176 szerinti megfelelőségi tanúsítvány vagy gyártói nyilatkozat
- karbantartási útmutató
- karbantartási napló
- műszaki adatlap
- garancialevél

**IPS - Gyermekszem Kft.**

**A biztonságos játszótér**

- játszóház
- kalandpark
- utcabútor

cím: 2084 Pilisszentiván, Hársfa utca 2/A

telefon: +36 26 560 358

fax: +36 26 560 359

e-mail: [info@ips-gyermekszem.hu](mailto:info@ips-gyermekszem.hu)

[www.ips-gyermekszem.hu](http://www.ips-gyermekszem.hu)

**International Play Solutions**



**Garanciális feltételek:** A játszótéri eszközökre 2 év vállalunk az anyagokra és a gyártásból eredő hibákra. A garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- szándékos rongálásból adódó meghibásodás,
- elemi kár okozta meghibásodás,
- a játék használatából, vagy időjárási tényezőkből adódó természetes kopás, elhasználódás,
- rendellenes használat és karbantartás hiánya miatti károsodás,
- játszótéri eszközök esetén időszakosan meghatározott MSZ EN 1176 szabvány szerinti rendszeres karbantartás elmulasztása és a karbantartási napló hiányos vezetése

**Szállítási határidő:** az eszközökre vonatkoztatva a megrendeléstől számított kb. 5 - 7 hét, de ez függ a megrendeléskor aktuális gyártási kapacitástól.

**Fizetési feltételek:** 50 % előleg fizetés megrendeléskor, a fennmaradó 50 % az átadás után 8 napos banki átutalással.

**Ajánlat érvényessége:** 30 nap, de fenntartjuk a jogot az ármódosításra.

Reméljük, hogy ajánlatunk elnyeri tetszésüket. Kérdésük esetén örömmel állunk rendelkezésükre.

Üdvözlettel:



Takács Tímea  
kereskedelmi munkatárs  
Tel.: + 36 30 351 9244  
E-mail: takacs.timea@ips-gyermekszem.hu

IPS-Gyermekszem Kft.  
adószám: 13604783-2-12

IPS – Gyermekszem Kft.  
H-2084 Pilisszentiván, Hársfa u. 2/A  
Adószám: 13604783-2-13  
Bankszla: 10700309-43219902-51100005

Blatnyák Gábor  
projektmenedzser  
tel.: 06 30 437 2163  
E-mail: blatnyak.gabor@ips-gyermekszem.hu

## IPS - Gyermekszem Kft.

### A biztonságos játszótér

- játszóház
- kalandpark
- utcabútor

cím: 2084 Pilisszentiván, Hársfa utca 2/A  
telefon: +36 26 560 358  
fax: +36 26 560 359  
e-mail: info@ips-gyermekszem.hu  
www.ips-gyermekszem.hu

### International Play Solutions



Budapest, 2023.10.09.

**Tárgy:** Árajánlat

**érvényes : 2023.11.31-ig**

**Ajánlatkérő :** Öcsödi Polgármesteri Hivatal  
Öcsöd, Kossuth tér 1.

Tisztelt Szeleczkiné Zöldvári Ágnes

Köszönjük megtisztelő érdeklődését ! Több mint 15 éve foglalkozunk játszóterek, játszótéri eszközök tervezésével s megépítésével. Ezen idő alatt széleskörű tapasztalatra tettünk szert ezen téren. Minőségi alapanyagaink garantálják eszközeink hosszú élettartalmát, é esztétikusságát.

Az alábbiakban küldjük a megbeszélrt paraméterek alapján kalkulált árajánlatunkat mely reméljük elnyeri tetszését , s hamarosan elégedett ügyfeleink között üdvözölhetjük!

### REFERENCIÁINK

<https://www.jatszoterpont.hu/referenciak/>

### ÁRAJÁNLAT

**DUPLA TORONY FERDE HÍDDAL / B**  
JPK-V-003/B



Ára: **1.199.000 Ft + áfa**

---

Ajánlott korosztály: **3 – 10 év**

Terület igény: **8 m x 9 m**

Esési tér: **72 m<sup>2</sup>**

Esésmagasság: **99 cm**

Ütés csillapító burkolat: **NEM SZÜKSÉGES**

**Jellemzés:**

Játsszoter kicsiknek, bölcsődéknek, óvodáknak 3-10 éves korig.

A dupla torony ferde híddal játékunkat mind óvodákba , mind bölcsődékbe ajánljuk, mert elkészítésénél kiválasztható hogy milyen esés magassággal szeretnék kérni!

A két, eltérő magasságú tornyot, melyek közül az egyiket ezen az eszközön bástya ként alakítottuk ki a változatosság kedvéért , egy ferde híd köti össze !

A toronyba s bástyába a feljutást több eszköz is segíti!

**Műszaki adatok:**

Oszlopok: FA – 100 mm-es átmérőjű felületkezelte, ragasztóval laminált fa; galvanizált acél rögzítő elemekkel, a talajtól 10 cm magasságban eltartó porfestett acél lábakkal.

Padlózat, járófelület: FA – Nyomás alatt impregnált fenyőfa keret, a rögzítéshez a sarkokban süllyesztett, galvanizált nagy teherbírású laposfejű csavar. A konstrukció azt jelenti, hogy a járófelület teljes mértékben mentes a csavarok és szegek fejtől.

Tető: HDPE MŰANYAG , nagy sűrűségű polietilén , mely UV ÁLLÓ IS – 100 X 135 x 12 cm-es

Csúszda: Üvegszál erősítésű, poliészterből készült csúszda 1,0-1,3 m közötti beülő magassággal.

Festék: MILÉSI olasz gyártó terméke. **GYEREK BARÁT** , oldószertől mentes, melyet telepítés előtt kétszer kezelünk ! A festék tartalmazza magában a rovar s gomba öltő! Így külön ilyen jellegű kezelést nem igényel!

**Rögzítés:** Süllyesztett betonozást igényel, mely c16-os földnedves betonnal 40\*40\*40as gödörbe való beágyazással történik.

**KIVITELEZHETŐ 99 cm esés magassággal is , így ütés csillapító kialakítása NEM KÖTELEZŐ !!!**

**KOMBINÁLT HINTA ÁLLVÁNY**  
JPK-H-008



**Ára: 695.000 Ft + ÁFA-tól**

**Jellemzés:**

Megerősített kivitelű kombinált hintaállvány olyan helyekre, ahol kicsi, és nagyobb gyerekek is szoktak együtt játszani.

A fészekhintával való kombinálása pedig kitűnő választás a helytakarékoság miatt, illetve ha több gyerek egyidejű játékához keresünk eszközt!

Kötélzetének és rögzítésének köszönhetően biztonságos, a kosárból kiesni nehezebb, mint a hagyományos hintáknál, és bizonyos kitételek teljesítésével mozgássérült gyerekek által is használható.

**Műszaki adatok:**

Oszlopok: FA – 100 mm-es átmérőjű felületkezelte, ragasztóval laminált fa; galvanizált acél rögzítő elemekkel, a talajtól 10 cm magasságban eltartó porfestett acél lábakkal.

Festék: MILÉSI olasz gyártó terméke. **GYEREK BARÁT**, oldószertől mentes, melyet telepítés előtt kétszer kezelünk ! A festék tartalmazza magában a rovar s gomba ölt! Így külön ilyen jellegű kezelést nem igényel!

**Rögzítés:** Süllyesztett betonozást igényel, mely c16-os földnedves betonnal 40\*40\*40as gödörbe való beágyazással történik.

Ajánlott korosztály: 2 – 16 év

Terület igény : 6 m x 7,5 m

Esési tér : 45 m<sup>2</sup>

Esésmagasság : 140 cm

Ütés csillapító burkolat : **KÖTELEZŐ**

(Gumiszőnyeg, vagy 30 cm vastag  
homok, gyöngykavics, fenyőmulcs )

**PIRAMIS KÖTÉLMÁSZÓ 2m**

JPK-PIR-006



**Ára: 695.000 Ft + ÁFA-tól**

**Termékjellemzők:**

Köztéri játszóterekre, óvodákba, iskolába ajánlott extra erős kötélmászóka.

Sűrű hálózövésének, belső kialakításának köszönhetően teljesen biztonságos a gyermekek számára. Fejleszti a gyerekek mozgáskoordinációját, az összetett játéklehetőségek, megoldási útvonalak gondolkodásra készítik a gyerekeket, így fejlesztve azok problémamegoldó készségüket.

Ajánlott korcsoport: 3-16 éves korig

**Fém részek:**

Tűzihorganyzással és szinterezett felület kialakításával hosszú időre biztosított a fém részek időjárással (UV sugárzás, víz, rozsdásodás) szembeni védelme.

**Kötél elemek:**

16 mm vastag színes, acélbetétes, vandál biztos kötélből kialakított háló

Ajánlott korosztály: 3 – 14 év

Terület igény : 5,5 m x 5,5 m

Esési tér : 30 cm

Esésmagasság : 200 cm

Ütés csillapító burkolat : **KÖTELEZŐ**

Gumi szőnyeg , vagy 30 cm vastag

( homok,gyöngykavics, fenyőmulcs)

**KÉTSZEMÉLYES MÉRLEGHINTA ÜTKÖZŐ GUMIVAL**  
JPK-MH-002



**Ára: 209.000 Ft + áfa**

**Jellemzés:**

Két gyerek, lehetőleg ugyanabból a súlycsoportból, és némi egyensúlyérzék.  
Csak ennyi kell ahhoz, hogy ez a mérleghinta garantáltan sikeres legyen!

A mérleghinta beépített ütőcsillapító gumikkal rendelkezik, így elkészönhetünk a régi autó gumiktól...!!!

**Műszaki adatok:**

FA rész – 100 mm-es átmérőjű felületkezel, ragasztóval laminált fa; galvanizált acél rögzítő elemekkel, a talajtól 10 cm magasságban eltartó porfestett acél lábakkal.

Festék: MILÉSI olasz gyártó terméke. **GYEREK BARÁT**, oldószertől mentes, melyet telepítés előtt kétszer kezelünk ! A festék tartalmazza magában a rovar s gomba ölt! Így külön ilyen jellegű kezelést nem igényel!

Mérleghinta konzol: acél

Ülőkék : HDPE UV álló műanyag

Kapaszkodó : Horgonyzott alumínium

**Rögzítés:** Süllyesztett betonozást igényel, mely c16-os földnedves betonnal 40\*40\*40as gödörbe való beágyazással történik.

Ajánlott korosztály: **3 – 14 év**

Terület igény : **6 m x 3 m**

Esési tér : **18 m<sup>2</sup>**

Esésmagasság : **80 cm**

Ütés csillapító burkolat : **NEM KÖTELEZŐ**

**EGYENSÚLYOZÓ HÍD**

JPK – E - 001



**Ára: 239.000 Ft + áfa**

**Jellemzés**

Az egyensúlyozós játékok számos jótékony hatással bírnak. Fejlesztik a gyerekek fizikai képességeit, de ha együtt játszanak, akkor csapatmunkára és egymás segítésére is nevelnek.

**Műszaki adatok:**

Oszlopok: FA – 100 mm-es átmérőjű felületkezelte, ragasztóval laminált fa; galvanizált acél rögzítő elemekkel, a talajtól 10 cm magasságban eltartó porfestett acél lábakkal.

Festék: MILÉSI olasz gyártó terméke. **GYEREK BARÁT**, oldószertől mentes, melyet telepítés előtt kétszer kezelünk ! A festék tartalmazza magában a rovar s gomba ölt! Így külön ilyen jellegű kezelést nem igényel!

Lánc: Horganyzott acél

**Rögzítés:** Süllyesztett betonozást igényel, mely c16-os földnedves betonnal 40\*40\*40as gödörbe való beágyazással történik.

Ajánlott korosztály: **3 – 14 év**

Terület igény : **5 m X 4 m**

Esési tér : **20 m<sup>2</sup>**

Esésmagasság : **20 cm**

Ütés csillapító burkolat : **NEM KÖTELEZŐ**

---

## KÖTÉLPÁLYA



**Ára: 950.000 Ft + ÁFA**

### Jellemzés:

A drótkötélpálya egy induló állványból és egy érkező állványból épül fel, melyeket különböző magasságú dombokra kell felépíteni. A magasabb induló dombról a gyerek az indulással egy időben a lába közé veszi a tányérhintát és lábát felemelve végigcsúszik a 25 méter hosszú pályán, majd az érkezési résznél található csillapító rugóba ütközve kb. a pálya feléig visszacsúszik. A guruló kocsi rész automatikus fékkel van ellátva, ami azt biztosítja hogy a kocsi üres állapotában ne csússzon el.

### Műszaki adatok:

Oszlopok: FA – 100 mm-es átmérőjű felületkezelte, ragasztóval laminált fa; galvanizált acél rögzítő elemekkel, a talajtól 10 cm magasságban eltartó porfestett acél lábakkal.

Festék: MILÉSI olasz gyártó terméke. **GYEREK BARÁT**, oldószertől mentes, melyet telepítés előtt kétszer kezelünk ! A festék tartalmazza magában a rovar s gomba ölt! Így külön ilyen jellegű kezelést nem igényel!

**Rögzítés:** Süllyesztett betonozást igényel, mely c16-os földnedves betonnal 100\*100\*100as gödörbe való beágyazással történik.

Ajánlott korosztály: **3 - 12 év**

Terület igény : **23 m x 4 m**

Esési tér : **92 m<sup>2</sup>**

Esésmagasság : **100 cm**

Ütés csillapító burkolat : **NEM KÖTELEZŐ**

---

**KANADAI ASZTAL - PAD**



**Ára: 139.000 Ft + ÁFA**

Kanadai asztal pad kombinációkat minden korosztálynak ajánljuk.  
A padok asztallal való kombinációja nagy stabilitást biztosít az eszköznek!  
Rögzítése betonozással történik igény esetén!

**EGYSZERŰ PAD**



**Ára: 104.000 Ft + ÁFA**

jellemzők:

acél tartószerkezet tűzihorganyzás után porfestve  
környezetbarát lazúrral kezelt, 40mm vastag deszkázat  
inox kötőelemek  
súly: 27 kg  
rögzítés:  
betonozással vagy dübeleléssel

## JÁSZBERÉNYI CSŐOSZLOPOS



**Ára: 74.000 Ft + ÁFA**

jellemzők:

acélcső tartóoszlop tűzhorganyozás után porfestve, inox kötőelemekkel

1 mm-es perforált acéllemez edény csikkelynyomóval, tűzhorganyozás után porfestve

űrtartalom: 1 darab 36 literes edény

súly: 10 kg

rögzítés, ürités:

betonozással vagy dűbelezéssel

leemelhető vagy billenő, igény szerint zsáktartóval, biztosító szeggel

## ÁRAJÁNLAT

| Megnevezés      | Kieg.info | Mennyiség | Nettó Ft/db | össz Nettó       | ÁFA 27%          | Össz Bruttó      |
|-----------------|-----------|-----------|-------------|------------------|------------------|------------------|
| Vár             |           | 1         | 1.199.000   | 1.199.000        | 323.730          | 1.522.730        |
| Hinta           |           | 1         | 695.000     | 695.000          | 187.650          | 882.650          |
| piramis         |           | 1         | 695.000     | 695.000          | 187.650          | 882.650          |
| Mérleghinta     |           | 1         | 209.000     | 209.000          | 56.430           | 265.430          |
| egyensúlyozó    |           | 1         | 239.000     | 239.000          | 64.530           | 303.530          |
| kötélpálya      |           | 1         | 950.000     | 950.000          | 283.500          | 1.206.500        |
| Asztal – pad    |           | 1         | 139.000     | 139.000          | 37.530           | 176.530          |
| Pad             |           | 1         | 104.000     | 104.000          | 28.080           | 132.080          |
| Kuka            |           | 2         | 74.0000     | 148.000          | 39.960           | 187.960          |
| telepítés       |           | 1         | 1.490.000   | 1.490.000        | 429.300          | 2.019.300        |
| szállítás       |           | 1         | 200.000     | 200.000          | 54.000           | 254.000          |
| engedély        |           | 1         | 150.000     | 150.000          | 40.500           | 190.500          |
| <b>ÖSSZESEN</b> |           |           |             | <b>6.218.000</b> | <b>1.678.860</b> | <b>7.896.860</b> |

A játszótári eszközök gyártói tanúsítvánnyal rendelkeznek!

---

Az ár a felülvizsgálati díjat tartalmazza!

**AZ ÜTÉS CSILLAPÍTÓ TALAJ KIALAKÍTÁSÁST AZ ÁR NEM TARTALMAZZA!!!  
CÉLSZERŰ HELYI VÁLLALKOZÓKKAL, VAGY KÖZMUNKÁSOKKAL ELVÉGEZTETNI KÖLTSÉG  
HATÉKONYSÁG VÉGETT!!!!**

Termékeink a játszótéri eszközök biztonságosságáról szóló 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet szerinti Megfelelőségi Nyilatkozattal rendelkeznek, mely igazolja, hogy a biztonsági és szabványi előírásoknak megfelelnek. Minden eszköz eleget tesz az MSZ EN 1176 szabványok ajánlásainak.

**A JÁTSZÓTÉR SZAKSZERŰ TELEPÍTÉSE UTÁN A KOMPLETT JÁTSZÓTERET A TÜV –  
RHEINLAND SZAKEMBEREIMVEL ENGEDÉLYEZTETNI KELL !!!!**

Az árajánlat magába foglalja az oszlopok s fa anyagok kétszeri kezelését .  
A képeken látható oldالpanelek 2016 Tavaszától a jövőt szem előtt tartva, a változó igényeket s a legfontosabb követelményt a tartósságot mindenek fölé helyezve elsőként **alkalmazunk HDPE „UV” ÁLLÓ KEZELÉS MENTES MŰANYAG PANELEKET!** E színes tartozékok, a fém kiegészítőkkel karöltve megtriplázzák egy születendő játszó eszköz élettartamát!  
Ezt figyelembe véve minden **HDPE PANELÜNKRE 10 ÉV GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK!**

A játékok fa lábazata szárított , ragasztott , tömbösített borovi fenyőből készülnek !!!  
Melyet kétszeresen kezelünk **MILESI** prémium minőségű **GYEREKBARÁT** vékonylazúrral, mely **MINDEN OLDÓSZERTŐL MENTES !!!** Színe választható !!!

**Termékünkre 2 év garanciát vállalunk.**

Reméljük ajánlatunk megfelel elvárásainak, és hamarosan megkezdhetjük együttműködésünket!

Várjuk kedves visszajelzését, addig is bármilyen további kérdéssel kapcsolatban állunk szíves rendelkezésére!

Részünkre kedvezőtlen elbírálás esetén is kérjük válaszáat, a nálunk zajló folyamatos munka további fenntartása végett.

Üdvözlettel,

**SZABÓ FERENC**  
06-20-800-75-73  
info@jatszoterpont.hu

Információ: **+36 75 677-265**



## EU SZABVÁNY JÁTSZÓTÉRI ESZKÖZÖK

Óvodák, iskolák részére és  
közterületi játszótérek építéséhez

### Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat

Adószám: (15732956-2-16)

5451 Öcsöd, Kossuth tér 1.

Tel.: +36 30 217-1014

Email: polgarmester@ocsod.hu

# Árajánlat és megfelelőségi nyilatkozat

- Az Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat részére átadásra kerülő, a 78/2003. (XI. 27.) GKM és a 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendeletekben foglaltaknak megfelelő EU szabvány játszótéri eszközökről

|                                            |                                                    |                                     |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Árajánlat száma:<br><b>UDV2-AR-1010080</b> | Árajánlat érvényessége:<br><b>2023. július 19.</b> | Készült:<br><b>2023. július 12.</b> |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|

Készítette:



**Udvari Játék Kft.**

Scheidl Lajos

[www.udvarijatek.hu](http://www.udvarijatek.hu)

+36 75 677-265

[info@udvarijatek.hu](mailto:info@udvarijatek.hu)



[www.udvarijatek.hu](http://www.udvarijatek.hu)

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Kéttornyú vár – beülő karos csúszdával merev híddal



Ezt a Kéttornyú mászó tornyunkat egy beülő karos csúszdával, és egy mászó fallal és 2 db ferde létrával szereltük, így a gyerekek a csúszdázás élményén túl a mászófal adta ügyességi, mozgáskoordinációs képességét is fejleszti. A két tornyot merev híd köti össze. A játékot egyszerre akár 4-6 gyermek is használhatja egyszerre.

Közterületi játszóterekre, óvodákba, iskolákba egyaránt ajánljuk már 3 éves kortól.

Alapanyag: I. osztályú kontrapozíciósan ragasztott, lekerekített élű fenyő gerendák, HDPE műanyag panelek, HEXA csúszásmentes rétegelt lemez.

|                                                                                     |                         |                                       |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
|  | Eszköz méretei          | hosszúság:<br>szélesség:<br>magasság: | 385 cm<br>370 cm<br>310 cm |
|  | Esési tér mérete        | 6,7 m x 7,5 m                         | 50 m <sup>2</sup>          |
|  | Legnagyobb esésmagasság | 0,95 méter                            |                            |
|  | Ütésállapító burkolat:  | nem szükséges                         |                            |
|  | Ajánlott korosztály     | 3 - 14 év                             |                            |

*Az esési térben ütésállapító felület kiépítése **nem szükséges** az alacsony esésmagasság miatt.*

Az eszköz legnagyobb esésmagassága 1 m alatt van, így ütésállapító felület kialakítása nem szükséges az esési tér alatti ütközési felületen, elegendő a gondozott gyeppel.

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**1.045.210 Ft**

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Háromüléses hintaállvány



Az állványra szerelvényezhető: max. 1db köztéri fészekhinta az egyes állványrészbe-, illetve max. 2 db alumíniumbetétes laphinta és/vagy max. 2 db biztonsági baba hinta vagy ezek kombinációja szerelhető a kettes állványrészbe.

**Közterületi játszóterekre, óvodákba, iskolákba egyaránt ajánljuk már 3 éves kortól.**

Alapanyag: Rétegragasztott fa, galvanizált hintacsukló, porfestett fém tartólábak és sarokelemek,

**Az ár tartalmazza:** 1 db alubetétes laphinta ülőke, 1 db biztonsági baba hinta ülőke, 1 db 100 cm-átmérőjű fészekhinta ülőke

|                                                                                     |                           |                                                                   |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Eszköz méretei            | hosszúság:<br>szélesség:<br>magasság:                             | 270 cm<br>650 cm<br>250 cm |
|  | Esési tér mérete          | 6,5 m x 8 m                                                       | 52 m <sup>2</sup>          |
|  | Legnagyobb esésmagasság   | 1,4 méter                                                         |                            |
|  | Ütés csillapító burkolat: | <b>szükséges</b><br>(homok – fenyőkéreg – gyöngykavics – gumilap) |                            |
|  | Ajánlott korosztály       | <b>3 - 14 év</b>                                                  |                            |

*(Telepítésénél ütéscsillapító felület kialakítása szükséges az 1,4 méteres esésmagasságnak megfelelően.)*

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**769.620 Ft**

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Drótkötélpálya – dobogóval



Ez a 23 méter hosszú játék egy különleges élményt nyújt a nagyobb gyermekeknek is, hiszen a kötélpályán való csúszás sebességét növelhetik nekifutással is. A kötélpálya egy induló állványból és egy érkező állványból épül fel. A dobogóról indulva a gyermek az indulással egy időben a lába közé veszi a tányérhintát és lábát felemelve végig csúszik a 23 méter hosszú pályán, majd az érkezési résznél található csillapító rugóba ütközve kb. a pálya feléig visszacsúszik. A guruló kocsí rész önműködő fékkel van ellátva, ami azt biztosítja, hogy a kocsí üres állapotában ne csússzon el.

**Közterületi játszóterekre, óvodákba, iskolákba egyaránt ajánljuk már 3 éves kortól.**

Alapanyag: Rétegragasztott fa, galvanizált szerkezeti elemekkel, alubetétes tányérhintával szerelve

|                                                                                     |                           |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Eszköz méretei            | hosszúság: 240 cm<br>szélesség: 200 cm<br>magasság: 345 cm |
|  | Esési tér mérete          | 4,9 m x 27,1 m <b>133 m<sup>2</sup></b>                    |
|  | Legnagyobb esésmagasság   | 1,0 méter                                                  |
|  | Ütés csillapító burkolat: | <b>nem szükséges</b>                                       |
|  | Ajánlott korosztály       | <b>3 - 14 év</b>                                           |

*Az esési térben ütés csillapító felület kiépítése **nem szükséges** az alacsony esésmagasság miatt.*

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**1.531.620 Ft**

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Kötélpiramis - közepes



A kötélpiramis-közepes egy új típusú játszóeszköz, amelyet egyidőben több gyermek is használhat. Segítségével a gyerekek fejleszthetik mászóképeségüket, erőnlétüket és mozgékonyágukat.

Piramis alakú mászóka, melynek anyaga UV álló színes műanyag bevonatos acélbetétes kötél, amit speciális kötőelemekkel rögzítünk. A központi tartóoszlop föld feletti része porfestett. A betonozó lábak pedig horganyzott acélból készülnek. Az eszköz rögzítése betonozással történik.

**A termék megfelel az MSZ EN 1176-1;11:2018 szabványpontoknak és TÜV Rheinland által kibocsátott játszótéri megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik.**

|                     |                                                                                                                                                                    |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alapanyag           | UV álló porfestett bevonattal rendelkező központi tartóoszlop, horganyzott feszítőelemek, 16 mm-es UV álló színes műanyag bevonatos kötélből készült hálókompózió. |
| Méret               | 3600 x 3600 x 2700 mm                                                                                                                                              |
| Ajánlott korcsoport | 3-14 év között                                                                                                                                                     |
| Esésmagasság        | 150 cm, esési tér: 760 cm x 760 cm                                                                                                                                 |

|                                                                                     |                           |                                                                    |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Eszköz méretei            | hosszúság:<br>szélesség:<br>magasság:                              | 360 cm<br>360 cm<br>270 cm |
|  | Esési tér mérete          | 7,6 m x 7,6 m                                                      | 58 m <sup>2</sup>          |
|  | Legnagyobb esésmagasság   | 1,5 méter                                                          |                            |
|  | Ütés csillapító burkolat: | <b>szükséges</b><br>(homok - fenyőkéreg - gyöngy kavics - gumilap) |                            |
|  | Ajánlott korosztály       | <b>3 - 14 év</b>                                                   |                            |

*(Telepítésénél ütéscsillapító felület kialakítása szükséges az 1,5 méteres esésmagasságnak megfelelően.)*

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**1 028.700 Ft**

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Kétüléses mérleghinta



A kétüléses mérleghinta egy hagyományos játszótéri játék, mely korszerű anyagok felhasználásával készült, strapabíró, modern, letisztult formavilágú. A tervezésnél kerültük a felesleges elemek használatát, hogy akár a modern stílusú játszótér képébe is illeszkedjen, telepítése könnyen és olcsón megoldható legyen. Az anyagválasztásnál ügyeltünk a tartósságra és a könnyű karbantartásra, ezért központi galvanizált tartóoszlopa zárt csapágyházzal készül, az ülőrészeket acélkapaszkodókkal és műanyag ülőkékkel látjuk el.

**Közterületi játszóterekre, bölcsődékbe, óvodákba, iskolákba egyaránt ajánljuk már 3 éves kortól.**

Alapanyag: Rétegragasztott, bélmentes borovi fenyő fa gerenda, galvanizált tartóláb, fémkapaszkodók, műanyag ülőkékkel.

|                                                                                     |                          |                                       |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
|  | Eszköz méretei           | hosszúság:<br>szélesség:<br>magasság: | 300 cm<br>100 cm<br>100 cm |
|  | Esési tér mérete         | 2,2 m x 5 m                           | 11 m <sup>2</sup>          |
|  | Legnagyobb esésmagasság  | 1 méter                               |                            |
|  | Ütéscsillapító burkolat: | nem szükséges                         |                            |
|  | Ajánlott korosztály      | 3 - 14 év                             |                            |

*Az esési térben ütéscsillapító felület  
kiépítése **nem szükséges.**  
(elegendő a gondozott gyepl)*

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**162.560 Ft**

# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Láncos lépegetőhíd



Közterületi játszóterekre, óvodákba, iskolákba, kisgyermek részére ajánlott, nagyon népszerű egyensúlyozó, ügyességfejlesztő játékszer. A láncos egyensúlyozó 3 fő elemből áll, két tartóvázból valamint 5 mm-es láncokon függő, láncsal egymáshoz rögzített lépegetőelemekből. A láncos egyensúlyozón végig haladva lehetőség nyílik a gyermekek egyensúlyérzékének és ügyességének kipróbálására.

**Közterületi játszóterekre, óvodákba, iskolákba egyaránt ajánljuk már 3 éves kortól.**

Alapanyag: Rétegragasztott borovi fenyő, fém kapaszkodó-rúd, tűzihorganyzott acél talp.

|  |                          |                                       |                           |
|--|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
|  | Eszköz méretei           | hosszúság:<br>szélesség:<br>magasság: | 200 cm<br>70 cm<br>100 cm |
|  | Esési tér mérete         | 5 m x 3,7 m                           | 19 m <sup>2</sup>         |
|  | Legnagyobb esésmagasság  | 0,3 méter                             |                           |
|  | Ütécscillapító burkolat: | <b>nem szükséges</b>                  |                           |
|  | Ajánlott korosztály      | <b>3 - 14 év</b>                      |                           |

*Az esési térben ütécscillapító felület kiépítése **nem szükséges** az alacsony esésmagasság miatt.*

Az eszköz legnagyobb esésmagassága 1 m alatt van, így ütécscillapító felület kialakítása nem szükséges az esési tér alatti ütközési felületen, elegendő a gondozott gyepl.

A játszótéri eszköz bruttó átadási ára:

**304.800 Ft**



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Fémvázas pad



Igényes megjelenésű háttámlás pad. A pad szerkezetét szinterezett fém váz alkotja, amelyekre keményfa ülőkék, és háttámla került.

Ülőrész hosszúság: 1600 mm,

Ülőrész magasság: 500 mm

**Alapanyaga:** szinterezett fém váz, keményfa ülőke és háttámla

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Az eszköz bruttó átadási ára: | <b>114.300 Ft</b> |
|-------------------------------|-------------------|



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Asztal-pad garnitúra (felnőtt méret)



Klasszikus asztal-pad garnitúra háttámla nélkül.

Ajánljuk közterületekre és intézmények részére.

Termékjellemzők:

Az ülőfelület mérete: 140 cm x 35 cm

Az asztal mérete: 150 cm x 65 cm

Ülőfelület magassága: 45 cm

Asztal magassága: 80 cm

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Az eszköz bruttó átadási ára: | <b>190.500 Ft</b> |
|-------------------------------|-------------------|

## Szelektív hulladékgyűjtő – billenő



Fontos, hogy már utcán, játszótéren is lehetőség legyen szelektíven gyűjteni a hulladékot és az iskolákban, óvodákban is környezettudatos nevelésben részesüljenek a gyermekek.

Alapterület: 30 x 90 cm, tartóláb magasság: 160 cm, lábak táv. 90 cm, kuka magasság: 46 cm, átmérő: 25 cm  
Űrtartalom: 3 x 22,5 liter

Hajlított csővázal készülő, elegáns vonalvezetésével jól illeszkedik a környezetbe, ugyanakkor élénk (hulladékfajtánként elkülöníthető) színével felhívja a figyelmet magára. Szemeteszsák behelyezésével megoldható a szemet higiénikus ürítése, de akár a komplett kukarész is billenthető a biztonsági reteszbe való felhúzásával, amely megakadályozza, hogy illetéktelenek kifordíthassák a kukát. A szemetes ára tartalmazza a betonozható fém lábat. A tartóláb tetején hamutálca található, valamint az oldalán kifordítható csikktartó került rögzítésre.

**Alapanyaga:** Porszórásos festésű fém kuka és zártszelvény tartólábak.

Az eszköz bruttó átadási ára:

**146.050 Ft**



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök



A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium 78/2003 [XI.27.] GKM rendeletében szabályozta a közcélú játszótéri eszközök forgalmazását és üzemeltetését a játszóeszköz használat biztonságossága érdekében.

A rendelet szerint 2020. augusztus 1-től kizárólag kijelölt szervezet által kiadott megfelelőségi tanúsítvánnyal vagy azzal egyenértékű külföldi megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező játszótéri eszközök kerülhetnek forgalomba és telepítésre.

## ***Játszótéri eszközök használatba vétel előtti ellenőrzése (új telepítés és áttelepítés esetén)***

*A 78/2003. (XI.27.) GKM rendelet szerint a játszótéri eszközt telepítés után, valamint áttelepítést követően használatba venni a kijelölt szervezet által végzett ellenőrzést követően lehet. A telepítés utáni ellenőrzés során a játszótéri eszközök biztonságossági követelményeknek való megfelelését és a megfelelőségi tanúsítvány meglétét is ellenőrzik.*

### **A kijelölt szervezet a következőket ellenőrzi:**

- a tanúsítványok meglétének vizsgálata
- a telepítés körülményeinek vizsgálata, azaz
- a gyártói utasítások betartása,
- az alapozás megfelelősége,
- az ütésálló altalaj kialakításának ellenőrzése és
- a távolságtartás egyéb objektumoktól

---

## **Ajánlott tanúsító szervezet:**



**SZB Tanúsítás és Ellenőrzés Kft.**

Székhely: 1048 Budapest, Sándor István u. 11. II/15.

Telefon: +36 20 436 1845

E-mail: [iroda@tanusitas-ellenorzes.hu](mailto:iroda@tanusitas-ellenorzes.hu)

Honlap: <https://tanusitas-ellenorzes.hu>



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat

5451 Öcsöd, Kossuth tér 1.

Tel.: +36 30 217-1014

Email: polgarmester@ocsod.hu

## Nyilatkozat

Az árajánlatban szereplő játszótéri eszközök:

Kéttornyú vár – beülő karos csúszdával merev híddal;

Picurka mászóka;

Háromüléses hintaállvány;

Drótkötélpálya – dobogóval;

Kötélpiramis – közepes;

Kétüléses mérleghinta;

Láncos lépegetőhíd;

Az SZB Tanúsítás és Ellenőrzés Kft. (1048 Budapest, Sándor István u. 11. II/15.) a Budapest Főváros Kormányhivatala MFO-129 számú okiratával tanúsításra, vizsgálatra és ellenőrzésre kijelölt szervezet tanúsítja, hogy a megnevezett termékek típusmintája a benyújtott dokumentációk és a hivatkozott vizsgálati jegyzőkönyvben meghatározott eredmények alapján a 78/2003 (XI.27.) GKM rendelet és a megnevezett vizsgálati szabványokban meghatározott biztonságossági követelményeknek megfelelnek.



Udvari Játék Kft.  
7026 Madocsa, Kender u. 20.  
Adószám: 27993347-2-17

Scheidl Lajos  
+36 75 677-265



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Tételes árajánlat összesítés

eszköz átadás, helyszíni telepítéssel (játszótéri eszközök alapozása, tartószerkezetek rögzítése a játékhoz, készre szerelés, beállítás).

*Az árajánlat nem tartalmazza az ütéscsillapító felületek kialakításának költségét;*

*Az árajánlat tartalmazza - a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet értelmében a kijelölt szervezet által végzett, a biztonságossági követelményeknek való megfelelést, valamint a megfelelőségi tanúsítvány meglétét ellenőrző első vizsgálat költségét;*

### 1. JÁTSZÓTÉRI ESZKÖZÖK

| Eszköz megnevezése                                  | Mennyiség (db) | Nettó egységár (Ft) | Nettó érték (Ft) |
|-----------------------------------------------------|----------------|---------------------|------------------|
| Kéttornyú vár – beülő karos csúszdával merev híddal | 1              | 823.000             | 823.000          |
| Háromüléses hintaállvány                            | 1              | 606.000             | 606.000          |
| Drótkötélpálya – dobogóval                          | 1              | 1.206.000           | 1.206.000        |
| Kötélpiramis - közepes                              | 1              | 810.000             | 810.000          |
| Kétüléses mérleghinta                               | 1              | 128.000             | 128.000          |
| Láncos lépegetőhíd                                  | 1              | 240.000             | 240.000          |
| Fémváz pad                                          | 1              | 90.000              | 90.000           |
| Asztal-pad garnitúra (felnőtt méret)                | 1              | 150.000             | 150.000          |
| Szelektív hulladékgyűjtő – billenő                  | 1              | 115.000             | 115.000          |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                           |                |                     | <b>4.168.000</b> |

### 2. TELEPÍTÉSI ÉS SZERELÉSI MUNKADÍJ

|                                      |   |           |                  |
|--------------------------------------|---|-----------|------------------|
|                                      | 1 | 2.084.000 | 2.084.000        |
| <b>TELEPÍTÉS MUNKADÍJA ÖSSZESEN:</b> |   |           | <b>2.084.000</b> |

### 3. SZÁLLÍTÁSI DÍJ ÉS KISZÁLLÁS

|                                      |   |        |                |
|--------------------------------------|---|--------|----------------|
|                                      | 3 | 75.000 | 225.000        |
| <b>SZÁLLÍTÁS KISZÁLLÁS ÖSSZESEN:</b> |   |        | <b>225.000</b> |

### 4. ÜTÉSCSILLAPÍTÓ TERÜLET KIÉPÍTÉSE

*Megrendelő nem kérte  
az árajánlat nem tartalmazza*

m<sup>2</sup>

### ÜTÉSCSILLAPÍTÓ TALAJ MUNKADÍJA ÖSSZESEN:

0

### 5. ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTELI VIZSGÁLAT

a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet értelmében a kijelölt szervezet által végzett, a biztonságossági követelményeknek való megfelelést, valamint a megfelelőségi tanúsítvány meglétét ellenőrző első vizsgálat **(KÖZVETÍTETT SZOLGÁLTATÁS)**

1

190.000

190.000

### ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTELI VIZSGÁLAT ÖSSZESEN:

190.000



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

---

## 6. FELELŐS MŰSZAKI VEZETŐI DÍJ

Az árajánlat nem tartalmazza  
(csak közbeszerzés vagy pályázati előírás esetén  
szükséges)

**FELELŐS MŰSZAKI VEZETŐI DÍJ ÖSSZESEN:**

**0**

---

## 7. ŐRZÉS-VÉDELEM DÍJA

Az árajánlat nem tartalmazza, a  
megrendelő saját költségén intézi.  
(a telepítés ideje alatt az átadás-átvétel idejéig  
szükséges)

**ŐRZÉS-VÉDELEM DÍJA ÖSSZESEN:**

**0**

## Árajánlat összesítés:

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| 1. JÁTSZÓTÉRI ESZKÖZÖK               | 4 168 000        |
| 2. TELEPÍTÉSI ÉS SZERELÉSI MUNKADÍJ  | 2 084 000        |
| 3. SZÁLLÍTÁSI DÍJ ÉS KISZÁLLÁS       | 225 000          |
| 4. ÜTÉSCSILLAPÍTÓ TERÜLET KIÉPÍTÉSE  | 0                |
| 5. ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTELI VIZSGÁLAT | 190 000          |
| 6. FELELŐS MŰSZAKI VEZETŐI DÍJ       | 0                |
| 7. ŐRZÉS-VÉDELEM DÍJA                | 0                |
| 8. ADMINISZTRÁCIÓS DÍJ               | 30 000           |
| <b>ÖSSZESEN:</b>                     | <b>6 697 000</b> |
| <b>ÁFA (27%)</b>                     | <b>1 808 190</b> |
| <b>Bruttó átadási ár:</b>            | <b>8 505 190</b> |

---

Termékeinkre a garanciális feltételek betartása mellett a vonatkozó jogszabályok szerinti garanciát vállalunk, az anyagokra es a gyártásból eredő hibákra. A garancia nem vonatkozik: a vandálságból, a szándékos rongálásból, az elemi károkból eredő sérülésekre, a játék használatából vagy időjárási tényezőkből adódó természetes kopás - elhasználódás. A csúszdatest esetében a garancia kizárólag a gyártási hibából eredő esetleges sérülésekre terjed ki. A garancia feltétele továbbá a kezelési és karbantartási útmutató szerinti üzemeltetés, valamint a karbantartási napló vezetése és másolatának évenkénti megküldése cégünk részére.

---

## Fizetési feltételek, szállítás, telepítés

Fizetési feltételek: 50% banki előre utalás (szerződéskötéskor)  
50 % banki utalás (8 nap) az eszköz átadása után

**Telepítés/szállítás:** 2023. szeptember 30. (A vállalkozó előteljesítésre jogosult.)

---



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

## Vállalkozó, gyártó-forgalmazó adatai:

### Udvari Játék Kft.

7026 Madocsa, Kender u.20.

Scheidl Lajos ügyvezető

Adószám: 27993347-2-17

Bankszámlaszám: 11600006-00000000-93892069

Tel.: +36 75 677-265

Az árajánlat helyszíni szemrevételezés nélkül készült, az ajánlatkérőtől kapott írásbeli információk alapján. Helyszínen nem látható, talajban húzódó objektumokról (pl. öntözővezetékek, víz- és csatorna vezető csövek, elektromos kábelek) – ha azokról előzőleg nem kaptunk információt vagy nem pontos információt kaptunk- a kivitelezési munkák során okozott kárért ill. annak helyreállításáért nem vállalunk felelősséget.

Ha a megrendelő az árajánlatban kérte a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet értelmében a kijelölt szervezet által végzett, a biztonságossági követelményeknek való megfelelést, valamint a megfelelési tanúsítvány meglétét ellenőrző első vizsgálatot, a szakértőt a játszótéri eszközök telepítési átadása után, a szerződésben foglalt vállalkozói díj teljes összegének kifizetése után rendeli ki a vállalkozó.

A szakértői vizsgálatra a telepítés befejezését követő 15-30 napon belül kerül sor, majd azt követően 14 napon belül elkészül a szakértői vizsgálatról készült jegyzőkönyv.

Ha a szakértői vizsgálat esetlegesen hibát tár fel, akkor azt a vállalkozó saját költségén köteles azt kijavítani mindaddig, amíg a megfelelő jegyzőkönyv kiadásra kerül.

A vállalkozó postai úton küldi meg a jegyzőkönyvet a megrendelőnek.

Az ajánlat a rendelkezésre álló információk alapján készült, a feltételek módosulása esetén az ajánlat tartalma megváltozhat.

**Telepítési költség:** A megadott ár normál, középkött talaj, fáktól, bokroktól mentes, mélységében normál összetételű, akadálymentes, kézi erővel átásható, telepítésre alkalmas vízszintes területre érvényes. A munkaterületen, minden játszótéri eszköz és a hozzá tartozó biztonsági terület maximum 1,5%-os esési tűrés (talajszint lejtés) megengedett.

A telepítési ár nem tartalmazza a bármilyen nemű akadály, betontömb kitermelését, elszállítását, valamint a telepítés során keletkező kiásott föld elszállítását.

A telepítéshez szükséges esetleges többletmunkák elvégzésének, és abból adódó munkaóra többletnek díja megrendelőt terheli.

A telepítés során az építkezéshez szükséges nyersanyagokat helyi vagy a településhez közeli vállalkozóktól szándékozzuk beszerezni.

(ha a játszótéri eszközök nem „üres” területre kerülnek telepítésre, akkor a telepítési díjra 50-100% felárat számolunk. {pl. meglévő útcsillapító talaj vagy régi lebontandó eszközök esetén}).

A telepítési díj nem tartalmazza a kiemelt föld elszállításának és a lerakóra történő elhelyezésének díját.

Az árajánlat a fenti termékek együttes megrendelése esetén érvényesek.

A megrendelő vállalja, hogy a betonozási pontokat, a kötési idő alatt napi rendszerességgel meglocsolja.



# EU Szabvány udvari játékok

Iskolai, óvodai, bölcsődei és közterületi,  
minősített udvari játszótéri eszközök

Megrendelő vállalja, hogy az eszközök köré kerített jelölő szalagozást, kitámasztó faékeket eltávolítja, miután az eszközök betonozási rögzítése megkötnek. (7 – 12 nap).

A megrendelő vállalja, hogy az eszköz(ök) használatba vétele előtt az eszközök biztonsági zónájában az esetleges talaj egyenletlenséget (feltöltéssel vagy föld eligazítással) helyreállítja.

Minden egyéb kérdésben a szerződésben meghatározottak az irányadók.

Az ajánlat bizalmasan kezelendő, harmadik félnek sem részben, sem egészben nem adható ki, sem írott, sem elektronikus felületen nem jeleníthető meg az ajánlatot adó írásos engedélye nélkül.

Az árajánlat módosításának, illetve visszavonásának jogát fenntartjuk.

Jelen árajánlat kizárólag az eddigiekben leírt feltételekkel együtt kezelendő, kizárólag az abban foglaltakkal együtt érvényes.

**Az árajánlat és az abban szereplő tételes árajánlat összesítés az Udvari Játék Kft. szellemi terméke és tulajdona, alternatív árajánlat benyújtásához az Udvari Játék Kft. írásos engedélye nélkül nem használható fel.**

Udvari Játék Kft.  
7026 Madocsa, Kender u.20.  
Adószám: 27993347-2-17



**Udvari Játék Kft.**  
7026 Madocsa, Kender u.20.  
Scheidl Lajos ügyvezető  
[www.udvarijatek.hu](http://www.udvarijatek.hu)  
+36 75 677-265  
[info@udvarijatek.hu](mailto:info@udvarijatek.hu)



[www.udvarijatek.hu](http://www.udvarijatek.hu)



Feladó: SWIETELSKY Magyarország Kft. 1016 Budapest, Mészáros utca 13.

**Öcsöd Nagyközségi Önkormányzat**  
Kossuth tér 1.  
ÖCSÖD  
5451

**ÚTÉPÍTÉS**

1016 Budapest  
Mészáros utca 13.  
MAGYARORSZÁG  
T: +36 1 889-6300  
F: +36 1 889-6350

Dél-kelet magyarországi  
területi főmérnökség  
H- 5600 Békéscsaba  
Ipari út 44-46. Telefon: +36  
66 520-750  
Telefax: +36 66 520-755  
www.swietelsky.hu

|                             |                              |                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                       |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Dátum:<br>2023. október 25. | Iktatószám:<br>1 – 78 / 2023 | Ügyintéző:<br>Géczi Ferenc<br>területi főmérnök<br>Gábor Alíz<br>vállalkozásvezető mérnök<br>Csizsár Péter<br>előkészítő mérnök | e-mail:<br>geczi.ferenc@swietelsky.hu<br>gabor.aliz@swietelsky.hu<br>csizsar.peter@swietelsky.hu | telefonszám:<br>+36 30 645 5290<br>+36 30 338 0579<br>+36 70 514 1616 |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

**Tárgy: ÁRAJÁNLAT**  
**Öcsöd, Izbéki temető belső úthálózatának elkészítése**

**Tisztelt Ajánlatkérő!**

Hivatkozva felkérésükre, ezúton ajánlatot adunk tárgyi kivitelezésre, rendelkezve a megvalósításhoz szükséges gépekkel, eszközökkel, szakemberekkel, kivitelezői gyakorlattal és referenciamunkákkal.

- Műszaki tartalom: Az előzetes bejárás alapján az Izbéki temető belső úthálózatának elkészítése.
- Ajánlati ár: **15.822.000.- Ft + 4.271.940.- Ft (27 % Áfa) = 20.093.940.- Ft**  
*azaz Húszmillió – kilencvenháromezer - kilencszáznegyven forint, mely összeg a 27 % Áfa-t tartalmazza.*

Az Általános Forgalmi Adó felszámítása a 2007. évi CXXVII. Törvény 142.§-ában foglaltak, valamint az adott országra vonatkozó szabályozás szerint történik.

**Alapanyagár (bitumen, kőbánya felfuvarozási árak, vasúti fuvardíj, mészkőliszt, gázenergiaár) változás esetén Ajánlattevő az eladási ár változtatási jogát fenntartja, ennek érvényesítési szándékáról Ajánlatkérőt / Megrendelőt szerződéskötés előtt, módosított ajánlat formájában, írásban haladéktalanul értesíti.**

**2023. október 01-én érvényes MOL bitumen referencia-listaárak:**

B 50/70: 290.100.- Ft/to + 27 % Áfa

- Teljesítés minősége:  
A vonatkozó szabványok és műszaki előírásoknak megfelelő minőség.
- Határidők:  
Esetleges megrendelés esetén, szerződéskötéskor később egyeztetendő.
- Fizetési feltételek: Jelen ajánlatban 5.2 pont alkalmazandó.
- 5.1. Befejezés idejére prognosztizált fix átalányár esetében rész – illetve végszámla az eredményes műszaki átadás- átvételi eljárást, a mérnök illetve a megrendelő által leigazolt teljesítést és számlakibocsátást követően, 30 napon belül átutalással történik.
- 5.2. Tételes elszámolás esetében rész – illetve végszámla az eredményes műszaki átadás- átvételi eljárást, a mérnök illetve a megrendelő által leigazolt teljesítést és számlakibocsátást követően, 30 napon belül átutalással történik. A ténylegesen elvégzett mennyiség és az ajánlatban/szerződésben rögzített egységár szorzata alapján kialakult végösszeg szerint.  
Fizetési feltételek egyeztetés szerint, a tényleges megrendelés esetén, a szerződésben később pontosítandó.



6. Szavatosság:

Az elvégzett teljesítményekkel kapcsolatos garanciális és szavatossági kötelezettségeinket a jogszabályok előírásai szerint teljesítjük, azzal a szűkítéssel, hogy nem tartoznak a kivitelezői szavatossági kötelezettségek körébe a már meglévő útalap, vagy burkolat - mint fogadó felület - esetleges teherbírás elégtelenségéből, adódóan keletkező aszfaltburkolati repedések, vagy más az alapréteg vagy fogadó felület lokális folytonossági hibájára vagy bármely egyéb anomáliájára visszavezethető okok miatt keletkezett aszfalt burkolati károsodások. – azaz repedések, átütések - kizárólagosan a megrendelői szolgáltatáshoz tartozó hibának minősülnek - akár ismertek már, akár rejtett hibának tekintendők még.

Az ilyen fogadófelületi hibák kiküszöbölését az alkalmazásra kerülő aszfaltozási műszaki megoldások nem tudják teljeskörűen biztosítani, csak korlátozni.

7. Ajánlati kötöttség:

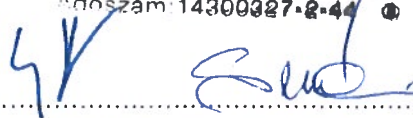
Ezen ajánlatunkhoz tartozóan kötöttségünket **2023. november 25-ig** írásban beérkező megrendelés alapján tartjuk fenn, a megrendelés időpontjában, ajánlati ár aktualizálást követően.

8. Ajánlatunkhoz tartozóan kinyilatkozzuk azon szándékunkat, hogy megrendelésük esetén az ajánlatunknak megfelelő részünkről aláírt vállalkozási szerződést – megrendelésüktől számított 8 napon belül – megküldjük Önöknek és a kivitelezési munkákat a kért határidőre elvégezzük.

Ajánlatunk kedvező elbírálásában bízva, a további sikeres együttműködés reményében, várjuk megrendelésüket, megkeresésüket.

Üdvözléttel:  
Swietelsky Magyarország Kft.  
Útépítés üzletág

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
TERÜLETI FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44



SWIETELSKY Magyarország Kft.

képviseli

Géczy Ferenc  
területi főmérnök

Susánszki Mária  
területi gazdasági vezető